

CURSO: IO-5230 COMUNICACIÓN ESCRITA IV

6° CICLO

REQUISITO: IO-5220, COMUNICACIÓN ESCRITA III

II-2004

CRÉDITOS: 04 HORAS CLASE: 04 HORAS TRABAJO EXTRA CLASE: 08

HORARIO: LUNES Y JUEVES 10 A 11:50 AM

HAE: LUNES Y MARTES 2 A 3 PM

PROF.: M. Ed. GUSTAVO CÓRDOBA G.

TEL.: 437-9930 CUBÍCULO #24

"El trabajo es amor hecho visible... Y si no podéis trabajar con amor, sino solamente con disgusto, es mejor que dejéis vuestra tarea y os sentéis a la puerta del templo y recibáis limosna de los que trabajan gozosamente... Porque si hornedáis el pan con indiferencia, estáis haciendo un pan amargo que no alcanza para mitigar el hambre... Y si protestáis al pisar las uvas, vuestro murmurar destila veneno en el vino... Y si cantáis, aunque fuera como los ángeles, pero no amáis el cantar, estáis entorpeciendo los oídos de los hombres para las voces del día y las voces de la noche." (K. Gibrán, 1998:42)

DESCRIPCIÓN DEL CURSO:

Este es un curso teórico – práctico de nivel avanzado en el que se enfatiza la producción escrita en el idioma Inglés, sin dejar de lado otras habilidades lingüísticas y sociolingüísticas como leer, escuchar, hablar y la pragmática. El curso tratará de dar respuesta a las diferentes necesidades individuales para mejorar su producción escrita del idioma inglés, integrando también las técnicas y los conocimientos de los cursos de Comunicación Escrita I, II, y III.

OBJETIVOS GENERALES

1. Desarrollar diferentes técnicas de comunicación escrita haciendo uso de los patrones requeridos por el nivel del curso.
2. Optimizar los diferentes aspectos teóricos del idioma inglés (retórica, morfología, sintaxis, semántica).
3. Estimular la creatividad y el pensamiento crítico como elementos generadores en el proceso de composición.
4. Integrar las diferentes habilidades del idioma inglés (de comunicación oral, de escritura, de escucha, de lectura y la pragmática) al proceso de composición.
5. Promover diferentes técnicas de investigación para la preparación y desarrollo de composiciones en el idioma inglés.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1. Aplicar la retórica de manera efectiva y coherente en la composición de ensayos sobre temáticas de interés académico que motiven la escritura creativa y crítica.
2. Desarrollar párrafos y ensayos argumentativos, narrativos, descriptivos, de ejemplificación, de comparación y contraste, de análisis, etc.
3. Usar los elementos de organización de ideas, de puntuación, de la retórica, sintácticos, semánticos, morfológicos y pragmáticos, que mejor se adapten a los propósitos de los modelos de composición planteados y al nivel del curso.
4. Demostrar un uso léxico (variedad, coloquial, académico, científico, etc.) de nivel avanzado de acuerdo con el nivel del curso.
5. Utilizar diferentes fuentes de información (escritas, orales, audio-visuales) para realizar las composiciones y ensayos.
6. Analizar críticamente la información contenida en diferentes fuentes escritas o audio-visuales, y la obtenida de sujetos de investigación (entrevistas, investigaciones) para realizar composiciones con base en éstas.
7. Aplicar estrategias creativas (la discusión en grupo, la obra artística, la observación, la introspección, etc.) de composición, de organización y de comunicación de ideas, y de recolección de datos para la elaboración de ensayos.
8. Usar las normas APA (American Psychological Association) de puntuación, de transición, de conexión, de citas, etc., en la elaboración de composiciones escritas.

CONTENIDOS

Los contenidos que forman parte del curso son:

- Sentence-end punctuation: the period, the question mark, the exclamation point.

- Major internal punctuation marks: the comma, the colon, the semi-colon.
- Other punctuation marks: the quotation marks, omission marks, the parentheses, the brackets, the hyphen, the dash, the apostrophe.
- Types of sentences: clauses (independent/dependent, clause connectors), simple sentences, compound sentences, complex sentences, compound-complex sentences.
- Noun clauses: types, sequence of tenses, *that*-clauses, subjunctive noun clauses, *Wh*-Question clauses (subject/object pattern), *Yes/No* question clauses. Adverbial clauses: types, time clauses, place clauses, manner, distance, and frequency clauses, reason clauses, result clauses, purpose clauses, concession clauses, strong contrast adverbial clauses. Relative clauses: relative pronoun and adverbs, position of relative clauses, punctuation of relative clauses, relative pronouns as subjects, relative pronouns as objects, possessive relative clauses (subject/object pattern), relative pronouns as objects of prepositions, relative pronouns in phrases of quantity, relative adverbial clauses.
- Participles and gerunds: participles, participial phrases (from relative clauses, general forms in the active/passive voice, the continuous form, perfect forms), participial phrases from adverbial clauses (from time/reason clauses), participial phrases from simple sentences, gerunds (as subjects, as objects, as objects of prepositions).
- Coordination vs. subordination, parallelism, modifiers, sentence problems.
- Developing sentence variety.
- Paragraph structures: basic writing structures (description, narration, illustration), basic expository structures (classification, process analysis, cause and effect), complex writing structures (comparison and contrast, definition, argumentation).

METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES

El curso basa su desarrollo sobre cuatro procesos: de optimización de la habilidad de escribir ensayos y otros textos, de investigación, de desarrollo de la creatividad y de la criticidad y de implementación de tecnologías.

Para la implementación de la optimización de la habilidad de escribir, se utilizará el estudio directo de los contenidos antes especificados y la composición "in situ", es decir, en la clase. Sin embargo, es la práctica constante por parte del o de la estudiante, tanto oral como escrita en el idioma inglés, la que ayudará a mejorar u optimizar la habilidad de escribir (eventualmente cualquier otra), por lo que se sugiere se haga el mejor uso de las ocho horas de trabajo extra-clase que demanda el curso.

La implementación del proceso de investigación (que se lleva a cabo durante las ocho horas extra-clase), viene a complementar el proceso anterior de manera que cada quien tendrá la oportunidad de "curiosear" sobre temas de interés o desconocidos, escogidos o guiados, para así generar ideas sobre las cuales escribir. Las investigaciones, como proceso creativo, serán de tipo entrevistas, bibliográficas, etnográficas, periodísticas, estadísticas/encuestas, hermenéuticas, fenomenológicas, estudios de caso/s, historias de vida, etc. (entendiendo estas últimas como modelo de análisis y no como métodos en sí). También, servirá la investigación como apoyo al aprendizaje, pues las revisiones a los documentos señalarán las incongruencias o errores (en caso de que los haya) para que el o la estudiante realice las correcciones o modificaciones necesarias; en el caso de no saber de qué se trata; el docente asignará, durante HAE, las lecturas pertinentes para que el o la estudiante realice el estudio (sintáctico, semántico o morfológico) necesario para las correcciones.

Se propone el desarrollo de la creatividad y de la criticidad a sabiendas de que un solo curso no basta para ello, sin embargo, se parte de la premisa de que es a través de la práctica diaria, constante y en continua convergencia con el mundo y las ideas de los demás que desarrollamos o construimos nuestras habilidades e inteligencias. Entonces, la investigación y la elaboración de textos (la libre y consciente expresión de nuestras ideas) nos permitirá desarrollar-ejercitar, aún más, nuestra creatividad y criticidad a partir del estudio de temas-problemas con mayor profundidad en el análisis desde diferentes perspectivas.

Finalmente, se propone la implementación de tecnologías (en el amplio sentido de la palabra) como un proceso del curso. Este debe ser entendido como "*la apropiación crítica de la información contenida en o reproducida a través de las tecnologías o por medio de éstas, para generar ideas y textos que nos permitan comunicarnos para entender mejor el mundo que nos rodea, y que, al mismo tiempo, nos facilite también la vía hacia 'convertirnos en mejores seres humanos'*".

Es por esto que la participación activa y comprometida de los y las estudiantes con el aprendizaje propio y la cooperación con el de los demás, será el motor de todas las lecciones. Con base en lo anterior, los y las estudiantes deberán leer o repasar la materia asignada para cada lección así como realizar las investigaciones asignadas para cada semana, caso contrario, se verán enormemente afectadas, tanto la dinámica de las lecciones como el aprendizaje de quien no lo haga.

El docente tendrá a su cargo la presentación del material a estudiar (contenidos), para lo cual podrá utilizar diferentes técnicas como la clase magistral, la discusión en grupo, las pruebas orales o escritas, la composición libre o guiada, la asignación de estudio extra-clase del material que así se considere, trabajos individuales y grupales, repases, prácticas guiadas y ejercicios de gramática, lecturas, grupos de discusión-generación, entre otros. Será el docente quien evalúe los documentos que los y las estudiantes produzcan, los procesos que se generen y apliquen para la producción de documentos, y las experiencias de aprendizaje de aula.

Las composiciones y ensayos las realizarán los estudiantes en forma individual – aunque los procesos de pre-escritura y revisión podrán ser grupales o en parejas. Los temas sobre los cuales se escribirá serán determinados algunas veces por el docente y otras por los y las estudiantes de forma individual. Se preferirán los temas que aporten al desarrollo y engrandecimiento personal y colectivo.

La dinámica de los procesos se basará en la asignación del tema y de la o las estrategias de investigación por semana. Cuando el tema sea libre, el o la estudiante podrá trabajar un tema ya visto siempre y cuando sea para ampliar o profundizar en el mismo (agregar opiniones recogidas por entrevistas, provenientes de fuentes bibliográficas o documentos electrónicos, etc.) o escoger uno nuevo de su agrado.

Una vez asignado-escogido el tema, el o la estudiante se avocará a la definición de los objetivos del trabajo (explicado durante la primera semana), para orientar la investigación, recabar las fuentes o contactar a los sujetos, determinar las citas a utilizar, generar ideas, darle un enfoque crítico, etc. y así **llegar a la lección a escribir el ensayo o documento solicitado**. La fecha de entrega será determinada durante las lecciones, así como los requisitos de los documentos (número de palabras, tipos de oración y vocabulario, tema, etc.). La finalidad de las composiciones será la de “construir” un proyecto (periódico, una revista, un “Wall-Paper”, una revista electrónica o un documento similar a estos), en el que los trabajos se exhiban juntos –corregidos y debidamente aprobados por el docente–.

En el caso de estudiantes que deban faltar a las lecciones, **es responsabilidad absoluta de ellos o ellas el ponerse al día y cumplir con lo que se asignó**, pues, no cumplir con los requisitos dispuestos equivale a la pérdida de puntos, según el instrumento de evaluación, y la no presentación del documento en la fecha asignada equivale a una nota de cero (excepto por lo indicado en los reglamentos universitarios).

Durante las lecciones se podrá utilizar un diccionario Inglés-Inglés, solamente. También, se podrán traer las citas en fichas o en notas en hojas o en cuadernos. Para el caso de las entrevistas, se podrá traer la grabación en video o en casete, para ambos casos, se recomienda el uso de audifonos. En el caso de sospecha de plagio o de alguna otra irregularidad, el o la estudiante deberá entregar TODOS los materiales con que se trabaja en la elaboración del documento al docente, para que este proceda según la normativa. De no hacerse la entrega, el docente está en la potestad de no aceptar el trabajo y asignar una nota de “0” (cero).

En el caso de realizarse alguna gira, ésta deberá estar relacionada con la temática de la semana, para que en caso de que alguien no pueda asistir, pueda cumplir con el requisito de otra manera. Las giras no son obligatorias sin embargo se realizarán por interés del grupo dentro del horario que sea conveniente para todos y todas.

EVALUACIÓN

Se evaluarán las diez mejores composiciones realizadas en clase de acuerdo con las temáticas asignadas. Estas composiciones tendrán un total de 40%. Para la evaluación de las composiciones se utilizará la hoja de rúbricas que se entregará y discutirá durante la primer semana de lecciones. Se realizarán exámenes cortos para comprobar el estudio directo de la materia. Estos exámenes podrán ser de composición, de gramática, de vocabulario o combinados y tendrán un valor total de 20%. Además, se realizará un examen final de 20% en el que integrará tanto la composición como los aspectos técnicos de la lengua (morfología, sintaxis, semántica) y de la composición. El examen se realizará el día lunes 15 de noviembre. El proyecto deberá ser entregado el día 25 de noviembre y se calificará de acuerdo con la hoja de evaluación que se entregará y discutirá durante la primer semana.

Ensayos y composiciones 40% Exámenes cortos 20% Proyecto 20% Examen final 20%

BIBLIOGRAFÍA

- Burtness; Paul. And Hulbert; Jack. (Seventh Edition). (1986). *Effective English for Colleges*. Cincinnati: South-Western Publishing Co.
- Danielson; Dorothy. Porter; Patricia. and Hayden; Rebecca. (Second edition). (1990). *Using English: Your Second Language*. New Jersey: Prentice Hall Regents.
- Oshima; Alice. and Hogue; Ann. (Second Edition). (1991). *Writing Academic English*. California: Addison-Wesley Publishing Company.

Smith, William. Liedlich, Raymond. (1993). *From Thought to Theme: A Rhetoric and Reader fro English College*. Philadelphia: Harcourt Brace

Spangler, Mary S. Werner, Rita R. (1989). *Strategies and Structures: A Basic Writing Guide*. Orlando: The Dryden Press Saunders College Publishing.

"Ahora queridos discípulos, proseguiré yo solo mi camino. Idos también vosotros a solas por el vuestro. Esa es mi voluntad. Mi consejo, realmente, es que os alejéis de mí y que me evitéis; mejor aún, que os alejéis de mí, porque quien sabe si no os habré engañado. El hombre que tiene conocimiento no solo ha de saber amar a sus enemigos, sino que también ha de saber odiar a sus enemigos. Recompensa mal a su maestro quien quiere seguir siendo siempre su discípulo... Ahora os mando que me perdáis a mí y que os encontréis a vosotros mismos, y sólo volverá a estar [la fe] entre vosotros cuando todos hayáis renegado de mí."
(F. Nietzsche, 1998:36)

SYLLABUS

AUGUST 9: Syllabus agreement, evaluation procedures. AUGUST 12:

AUGUST 16: Lecture: stating the research objectives for developing an essay or a paper. Class work: Paragraph structures. Assigning a topic: guided. To be presented on August 23. newspaper article discussion.

AUGUST 19: lecture: Types of sentences. Check drafts and generalities of the assigned topic. Lecture: Participles and Gerunds. Assigned homework: sentences exercises.

AUGUST 23: Lecture: Coordination vs. subordination, parallelism, modifiers, sentence problems. Assigned composition practice. Assigning a topic: guided.

AUGUST 26: Lecture: Punctuation. Composition Day!!!

AUGUST 30: Field work: interviews

SEPTEMBER 2: Composition Day!!! Guided.

SEPTEMBER 6: Composition Day!!! Guided.

SEPTEMBER 9: Composition Day!!! Free.

SEPTEMBER 13: Composition Day!!! Guided.

SEPTEMBER 16: Composition Day!!! Guided.

SEPTEMBER 20: Composition Day!!! Guided.

SEPTEMBER 23 Composition Day!!! Free.

SEPTEMBER 27: Composition Day!!! Guided.

SEPTEMBER 30: Composition Day!!! Guided.

OCTOBER 4: Composition Day!!! Free.

OCTOBER 7: Composition Day!!! Guided.

OCTOBER 11: Composition Day!!! Guided.

OCTOBER 14: Composition Day!!! Free.

OCTOBER 18: Composition Day!!! Guided.

OCTOBER 21: Composition Day!!! Guided.

OCTOBER 25: Composition Day!!! Free.

OCTOBER 28: Composition Day!!! Guided.

NOVEMBER 1: Composition Day!!! Free.

NOVEMBER 4: Composition Day!!! Guided.

NOVEMBER 8: Composition Day!!! Guided.

NOVEMBER 11: Composition Day!!! Free.

NOVEMBER 15: Test!!!

NOVEMBER 18: Composition Day!!! Guided.

NOVEMBER 22: Composition Day!!!

NOVEMBER 25: Deadline to hand-in the Project. NOVEMBER 29: Grades & Results.

DECEMBER 6: AMPLIACIÓN TEST